

MusicFly SD

Bedienungsanleitung
user manual
Mode d'emploi



Vorwort

Mit MusicFly SD "fliegt" Ihre Musik drahtlos von MP3-Playern, Walkman oder CD-Porti zu Ihrem Radio. Sogar von Handys und PDAs mit integriertem MP3-Player wird die Musik über den MusicFly SD in das Auto-Radio übertragen. An den USB-Anschluß können u.a. MP3 Player, Memory-Sticks, USB-Laufwerke (bis 32 GByte) und Kartenlesegeräte angeschlossen werden. Verfügt Ihr Autoradio über eine RDS-Funktion, wird der Liedtitel und Interpret im Display angezeigt. Zusätzlich verfügt der MusicFly SD über einen SD-Kartenslot und eine Fernbedienung. Komfortabel ist die Verwaltung von Ordner und Abspielreihenfolge.

Ihre dnt

Hinweis:

Bitte beachten Sie die verschiedenen Anschlußmöglichkeiten, je nach Typ Ihres Audio-Gerätes auf Seite 11. Sollte das Display nach Anschluß Ihres Gerätes dunkel werden, beachten Sie die Informationen auf Seite 11. Sollten Sie Fragen bezüglich des Betriebs von Audio-Geräten am MusicFly SD haben, lesen Sie die Kundeninformationen Seite 11.

Inhalt

Vorwort	2
Sicherheitshinweise	3-4
Gerätebeschreibung	4
Inbetriebnahme und Bedienung	5-8
Kundendienstinformationen/FAQs	9
Serviceinformationen.....	14
CE-Erklärung.....	12
Technische Daten	14
Garantiebedingungen	15

Allgemeine Hinweise

- Legen Sie das Gerät niemals auf einen instabilen Untergrund. Durch ein Herabfallen könnten Personen verletzt werden.
- Das Gerät gehört nicht in Kinderhände. Es ist kein Spielzeug.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Gerät angeschlossen wird.
- Wenn Sie Fragen oder Zweifel hinsichtlich des Geräts, dessen Arbeitsweise, der Sicherheit oder den korrekten Anschluss haben, wenden Sie sich bitte an unsere technische Auskunft oder einen anderen Fachmann.
- Der Verkäufer übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die bei der Benutzung des Gerätes auftreten sowie für Beauftragungen Dritter.
- Das Gerät ist nur mit dem mitgelieferten Zubehör zu betreiben.
- Teile des Gehäuses oder Zubehörs können sogenannte Weichmacher enthalten, die empfindliche Möbel- und Kunststoffoberflächen angreifen können. Vermeiden Sie darum einen direkten Kontakt mit empfindlichen Flächen.

Umgebungsbedingungen

- Vermeiden Sie starke mechanische Beanspruchungen des Gerätes. Schützen Sie es vor Vibrationen, harten Stößen, lassen Sie es nicht fallen und schütteln Sie es nicht.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen (über 60 °C) und starken Temperaturschwankungen aus. Schützen Sie es vor direkter Sonnenstrahlung.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an staubigen Orten. Schützen Sie es vor Staub.

Sicherheitshinweise

Störungen

- Sollte ein Gegenstand oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, entfernen Sie es vom 12V-Anschluß. Lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Fachkraft überprüfen, bevor Sie es weiter verwenden. Wir empfehlen Ihnen, sich an unser Service-Center zu wenden.

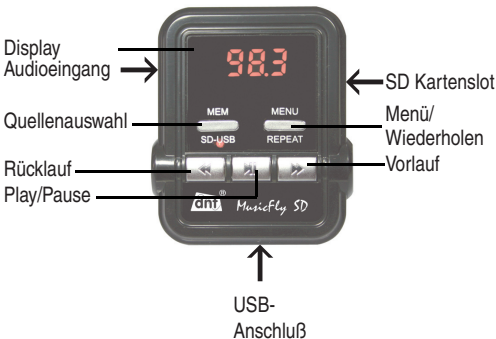
Verpackungsmaterial

- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, etc. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen ein trockenes, weiches Tuch.

Gerätebeschreibung



Alternativ kann die Bedienung auch mit der mitgelieferten Fernbedienung erfolgen. Sie können allerdings mit der Fernbedienung keine Frequenzen speichern.

Inbetriebnahme

Stecken Sie den MusicFly SD in den 12V-Anschluß des Autos. Stellen Sie das Gerät so ein, dass es bequem zu bedienen ist. Das Display schaltet sich sofort ein. Das Gerät ist betriebsbereit. Der MusicFly SD prüft, ob ein Gerät am USB-Port angeschlossen ist und beginnt mit der Musikwiedergabe.

Einschalten aus dem Standby-Mode

Halten Sie die **MEM SD-USB**-Taste ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die zuletzt eingestellte Displayanzeige wird angezeigt. Der MusicFly SD prüft, ob ein Gerät am USB-Port oder eine SD-Karte im Schacht ist und beginnt mit der Musikwiedergabe.

Ausschalten

Das Gerät schaltet sich automatisch nach 60 Minuten aus.

Standby-Mode

Wenn kein Audiogerät am USB-Port oder Audio-Eingang angeschlossen ist oder Pause gedrückt wurde, schaltet das Gerät nach ca. 1 Minute das Sendesignal ab, im Radio ist jetzt ein Rauschen zu hören.

Wird während der nächsten 60 Minuten wieder ein Audiosignal angelegt, schaltet der MusicFly SD sich automatisch wieder ein, ansonsten muss er mit der **MEM SD-USB**-Taste wieder eingeschaltet werden.

Frequenz einstellen

- Drücken Sie die **MENU/RPT**-Taste.
- Stellen Sie mit den **▶▶/◀◀**-Tasten die gewünschte Frequenz ein.
- Drücken Sie erneut die **MENU/RPT**-Taste.

Wiedergabe

- Drücken Sie die **▶|**-Taste für Wiedergabe oder Pause.
- Drücken Sie kurz die **▶▶/◀◀**-Tasten, um den nächsten oder vorherigen Titel auszuwählen.
- Drücken Sie ca. 2 Sekunden die **▶▶/◀◀**-Tasten, um ein Verzeichnis auszuwählen.
- Sobald die Wiedergabe gestartet ist, wird die verbleibende

Inbetriebnahme / Bedienung

Wiedergabezeit, Frequenz oder Audio-Pegel im Display angezeigt, abhängig vom Anzeige-Mode.

Lautstärke



Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Audiogerät am USB-Port angeschlossen ist oder eine SD-Karte sich im Kartenslot befindet.

- Drücken Sie 2 x kurz die **MENU/RPT**-Taste.
- Das Display zeigt als Balkenanzeige die eingestellte Lautstärke an.
- Stellen Sie mit den **▶▶/◀◀**-Tasten die gewünschte Lautstärke ein.

RDS Anzeige



Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Audiogerät am USB-Port angeschlossen ist oder eine SD-Karte sich im Kartenslot befindet.

- Drücken Sie 3 x kurz die **MENU/RPT**-Taste.
- Wählen Sie den RDS-Modus aus:
 - NDR** - In der normalen RDS-Anzeige werden immer 8 Zeichen angezeigt
 - SCR** - Die Information läuft im Sekundentakt durch das Display.
- Drücken Sie erneut die **MENU/RPT**-Taste.

RDS Interval



Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Audiogerät am USB-Port angeschlossen ist oder eine SD-Karte sich im Kartenslot befindet.

- Drücken Sie 4 x kurz die **MENU/RPT**-Taste.
- Stellen Sie mit den **▶▶/◀◀**-Tasten das Anzeige-Intervall für die normale RDS-Anzeige ein (2-6 Sekunden).
- Drücken Sie erneut die **MENU/RPT**-Taste.

Anzeige-Modus



Die Anzeige der verbleibenden Wiedergabezeit ist nur verfügbar, wenn ein Audiogerät am USB-Port

Inbetriebnahme / Bedienung

angeschlossen ist.

- Drücken Sie während der Wiedergabe für ca. 2 Sekunden die ►II-Taste.
- Die Anzeige wird in der folgenden Reihenfolge umgeschaltet:



Frequenz



Audio-Pegel



verbleibende
Wiedergabezeit

Wiederholen



Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Audiogerät am USB-Port angeschlossen ist oder eine SD-Karte sich im Kartenslot befindet.

Der MusicFly SD verfügt über einen Wiederhol-Modus. Ist der Wiederhol-Modus eingeschaltet, erfolgt die Musikwiedergabe des aktuellen Verzeichnisses in einer Endlos-Schleife.

- Drücken Sie während der Wiedergabe für ca. 2 Sekunden die **MENU/RPT**-Taste.
- Die Anzeige wird in der folgenden Reihenfolge umgeschaltet:



wiederholen (repeat)



normal

Programmspeicher programmieren

- Stellen Sie die gewünschte Frequenz ein (siehe **Frequenz einstellen**).
- Drücken Sie kurz die **MEM SD-USB**-Taste. Es wird [-] angezeigt.
- Wählen Sie mit den ►►/◀◀-Tasten einen Programmspeicher (1-7) aus.



Fernbedienung

- Drücken Sie erneut kurz die **MEM SD-USB**-Taste.

Programmspeicher auswählen

- Drücken Sie wiederholt die **MEM SD-USB**-Taste bis die gewünschte Frequenz eingestellt ist.
- Mit jedem Druck auf die **MEM SD-USB**-Taste wird dabei der nächste Programmspeicher ausgewählt.



Tastenerklärung



Umschaltung zwischen USB- und SD-Karte



Umschaltung der Displayanzeige zwischen Frequenz, Equalizer und verbleibender Wiedergabezeit.



Ein- und ausschalten der Wiederholfunktion



Zum vorigen bzw. zum nächsten Ordner wechseln. Der erste Titel im Ordner wird abgespielt.



Den vorigen bzw. nächsten Titel auswählen.



Vor- und Rückspulgeschwindigkeit einstellen: 2x, 5x oder 10x.



Einstellen der Frequenz in 0,1 MHz Schritten. Wird die Taste länger als 2 Sekunden gehalten, wird die Frequenz in 1 MHz Schritten eingestellt.



Mit dieser Taste können die gespeicherten Frequenzen (1-7) direkt ausgewählt werden. Drücken Sie mehrfach die Taste, bis die gewünschte Frequenz ausgewählt ist.



Sie können einen ganz bestimmten Abschnitt in einem Titel wiederholen. Markieren Sie mit der Taste A ► den Beginn des Abschnitts. Die Musik muß dabei weiterlaufen. Markieren Sie mit der Taste ◀ B das Ende des Abschnitts, der wiederholt werden soll. Zum Abbruch drücken Sie erneut die Taste ◀ B.



Sie können sich im laufenden Titel ein Lesezeichen setzen, wenn Sie die Fahrt unterbrechen und anschließend an der gleichen Stelle die Musik weiterhören möchten. Drücken Sie dazu kurz die BOOK MARK-Taste, um die Stelle zu speichern bevor Sie das Gerät bzw. das Auto ausschalten. Beim nächsten Gerätestart wird die Musik an der Stelle fortgesetzt, die Sie gespeichert haben.

Eingangspegel einstellen (Audio-Eingang)

Damit die Musik mit der besten Signalqualität zum Radio übertragen wird, muß die Lautstärke richtig eingestellt werden. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

Starten Sie die Wiedergabe am Audio-Gerät. Stellen Sie die Lautstärke auf einen niedrigen Wert ein. Erhöhen Sie nun die Lautstärke, bis das Rauschen verschwindet. Merken Sie sich diesen Wert. Erhöhen Sie nun die Lautstärke weiter bis im Radio Verzerrungen zu hören sind. Merken Sie sich auch diesen Wert. Stellen Sie jetzt die Lautstärke in die Mitte der so ermittelten Werte ein.

Bedienung

Ordnerverwaltung

Der MusicFly SD kann pro Hauptverzeichnis bis zu 10 Unterverzeichnisse verwalten. In diesen Unterverzeichnissen wiederum können dann bis 50 Audio-Dateien stehen. Das sind pro Hauptverzeichnis bis zu 500 Audio-Dateien. Wird kein Verzeichnis ausgewählt, werden die Audio-Dateien nacheinander abgespielt.

Indexierung

Der MusicFly SD bevorzugt in der Reihenfolge der Wiedergabe Dateinamen, die mit einer 2 stelligen Zahl beginnen. Auf diese Art und Weise kann man einfach eine Playliste erstellen:

z.B. **03 snow patrol - chasing cars.mp3** wird vor **04 OMD - If You Leave.mp3** abgespielt.

MusicFly SD einstellen



Da das UKW-Band regional unterschiedlich mit Radiostationen belegt ist, sind die Frequenzangaben nur als Beispiel zu betrachten.

Bei längeren Autofahrten kann es passieren, dass die Radiofrequenz umgestellt werden muss, weil sich auf der eingestellten Frequenz regional ein Sender befindet.

Radio mit Auto-Scan/Sendersuchlauf:



Es empfiehlt sich den Verkehrsfunk vorher auszuschalten, sonst hält der Suchlauf nicht an.

Sollte Ihr Radio den MusicFly SD nicht finden, stellen Sie eine freie Frequenz manuell in Ihrem Radio und am MusicFly SD ein. Die Vorgehensweise zur manuellen Frequenzeinstellung finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Radios.

Freie Frequenz im Radio suchen.

- Stellen Sie eine Radiostation im Autoradio ein, z.B. 93,6MHz

- Merken Sie sich die eingestellte Frequenz und starten dann den Suchlauf.
- Sobald der Suchlauf stoppt, z.B. bei 94,4 MHz, lesen Sie die Frequenz ab.
- Schalten Sie den MusicFly SD ein und stellen dann eine Frequenz zwischen den beiden so ermittelten Werten ein (z.B. 94,0 MHz).



Der Mindestabstand zum nächsten Radio-Sender ist 0,2 MHz.

- Verbinden Sie den MusicFly SD mit einem MP3 Player, CD Player oder einem anderen Audiogerät.
- Schalten Sie das Audiogerät ein und starten die Musikwiedergabe. (Abhängig vom Betrieb am USB-Port oder Audio-Eingang).
- Starten Sie nochmals den Suchlauf am Radio, bis die Musik des Audiogerätes zu hören ist.

Radio mit manueller Einstellung:

Suchen Sie einen freien Frequenzbereich in dem nur Rauschen zu hören ist. Lesen Sie die Frequenz im Display des Radios ab. Schalten Sie den MusicFly SD ein und stellen am MusicFly SD diese Frequenz ein.

- Verbinden Sie den MusicFly SD mit einem MP3 Player, CD Player oder einem anderen Audiogerät.
- Schalten Sie das Audiogerät ein und starten die Musikwiedergabe. (Abhängig vom Betrieb am USB-Port oder Audio-Eingang).



Die genaue Vorgehensweise kann abhängig vom Radio geringfügig abweichen.

Kundeninformationen

Kundendienstinformationen

Wie groß ist die Reichweite/der Aktionsradius?

Zugelassene Geräte wie der MusicFly SD haben eine Sendeleistung von 50mW. Somit erreicht der MusicFly SD nur eine begrenzte Reichweite, sodass er andere Teilnehmer nicht stört. Dies wurde von der Bundesnetzagentur so festgelegt.

Wo darf der MusicFly SD betrieben werden

Der MusicFly SD ist in den meisten Ländern Europas zugelassen. Auf der Verpackung erhalten Sie dazu eine Übersicht.

Was ist, wenn mein MP3 Player über ein integriertes Radio verfügt?

Natürlich kann der MusicFly SD auch mit MP3 Player mit integriertem Radio betrieben werden. Da der Ohrhörer in der Regel als Antenne arbeitet, kann es in Einzelfällen zu einem etwas schlechteren Empfang kommen.

Equalizer- und Lautstärkeeinstellung (nur Audio-Eingang)

Falsche Equalizereinstellungen machen sich durch Aussetzer beim Empfang bemerkbar. Sie sollten dann eine Equalizereinstellung wählen, die weniger basslastig ist.

Ist die Lautstärke beim Audiogerät zu hoch, kommt es zu Übersteuerung und Aussetzern bei der Übertragung.

Ist die Lautstärke zu niedrig, siehe Pegel-Einstellung, wird sich der MusicFly SD nach einer Minute ausschalten. In diesem Fall sollten Sie die Lautstärke anpassen, der MusicFly SD wird sich automatisch wieder einschalten.

Was muß ich beachten, wenn ich mein Audio-Gerät oder USB-Speicher anschließe?

1. externes USB-Laufwerk: Das Laufwerk muß getrennt mit Strom versorgt werden (gegebenenfalls Doppel-Anschluß an der 12V-Dose). Nur die erste Partition unter 32 GByte wird erkannt und muß mit FAT32 formatiert sein. Es werden 999 Dateien abgespielt, maximal 20 Verzeichnisse und Unterverzeichnissen mit bis zu 5 Ebenen.

2. andere Geräte: Der MusicFly SD liefert am USB-Anschluß

maximal 200 mA Strom. Audio-Geräte die mehr Strom benötigen können am USB-Port nicht betrieben werden. Schließen Sie diese mit dem Audio-Kabel an den Audio-Eingang an. MP3 Player, die über einen eingebauten Akku verfügen, werden am USB-Port geladen.

Ich kann meine Dateien nicht abspielen.

Der MusicFly SD kann MP3- und WMA-Dateien wiedergeben. Die Wiedergabe von DRM-geschützten Dateien ist am USB-Port nicht möglich. In diesem Fall erhalten Sie eine Meldung: **No Play DRM Files**. Sie können allerdings solche Dateien abspielen, wenn das Audiogerät am Audio-Eingang angeschlossen ist. Das Gleiche gilt für Hörbücher, z.B. von Audible.

Ich habe den MP3 Player an den USB-Eingang vom MusicFly SD angeschlossen. Dabei geht das Display aus.

Die Stromaufnahme des Players ist zu hoch. Der MusicFly SD schaltet in diesem Fall automatisch ab. Entfernen Sie das Gerät vom 12V-Anschluß, um einen Reset durchzuführen. Verwenden Sie anschließend den Audio-Eingang.

Der MusicFly SD arbeitet eine Weile und dann wird das Display dunkel.

Die Stromaufnahme des Players ist zu hoch. Das Gerät wird zu warm und schaltet deshalb automatisch ab. Entfernen Sie das Gerät vom 12V-Anschluß, um einen Reset durchzuführen. Verwenden Sie anschließend den Audio-Eingang.

Das Gerät hat keine Funktion

Entfernen Sie das Gerät vom 12V-Anschluß und überprüfen Sie die eingebaute Sicherung. Drehen Sie dazu die Rändelschraube an der Spitze des 12V-Steckers heraus und tauschen sie gegebenenfalls die Sicherung gegen die mitgelieferte Ersatzsicherung aus. Anschließend drehen Sie die Rändelschraube wieder hinein.

Serviceinformationen

Serviceabwicklung

Sollten Sie Grund zur Beanstandung haben oder Ihr Gerät einen Defekt aufweist, wenden Sie sich an Ihren Händler oder setzen Sie sich bitte mit der Serviceabteilung der Fa. dnt in Verbindung, um eine Serviceabwicklung zu vereinbaren.

**Servicezeit: Montag bis Donnerstag von 8.00-17.00 Uhr
Freitag von 8.00-16.00 Uhr**

Hotline/Service: 06074 3714 31

E-Mail: support@dnt.de

Bitte senden Sie Ihr Gerät nicht ohne Aufforderung durch unser Service-Team an unsere Anschrift. Die Kosten und die Gefahr des Verlustes gehen zu Lasten des Absenders. Wir behalten uns vor, die Annahme unaufgeforderter Zusendungen zu verweigern oder entsprechende Waren an den Absender unfrei bzw. auf dessen Kosten zurückzusenden.

Umweltgerechte Entsorgung



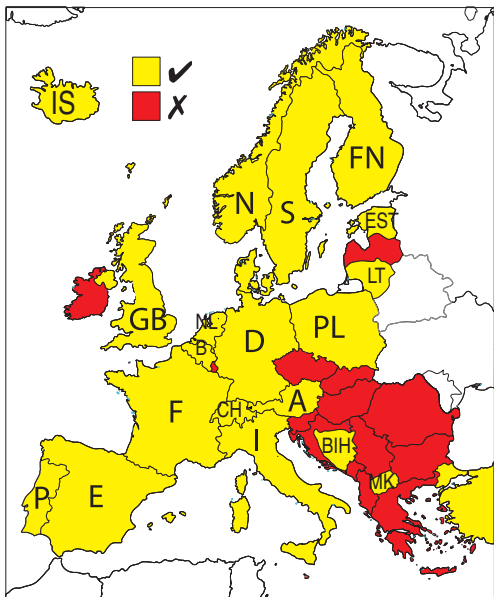
Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet.

Nutzen Sie die von Ihrer Kommune eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte.

Technische Daten

Frequenzbereich	87.6 ~ 107.9MHz
Versorgungsspannung	12V=
Ausgangsleistung	50nW
Modulation	FM(F3E)
Spannung/Strom an USB-Anschluss	5V= 200mA
Abmessungen	94 x 47 x 56mm
Gewicht	52g

Declaration of Conformity



Hiermit erklärt dnt GmbH, dass sich das Gerät MusicFly SD in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Hereby, dnt GmbH, declares that this MusicFly SD is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Par la présente dnt GmbH déclare que l'appareil MusicFly SD est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Con la presente dnt GmbH dichiara che questo MusicFly SD è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Declaration of Conformity

Por medio de la presente dnt GmbH declara que el MusicFly SD cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Hierbij verklaart dnt GmbH dat het toestel MusicFly SD in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Härmed intygar dnt GmbH att denna MusicFly SD står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede dnt GmbH erklærer herved, at følgende udstyr MusicFly SD overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Niniejszym dnt GmbH oświadcza, że MusicFly SD jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE

Käesolevaga kinnitab dnt GmbH seadme MusicFly SD vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Šiuo dnt GmbH deklaruoja, kad šis MusicFly SD atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

dnt GmbH declara que este MusicFly SD está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

dnt GmbH vakuuttaa täten että MusicFly SD tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hér með lýsir dnt GmbH yfir því að MusicFly SD er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

dnt GmbH erklærer herved at utstyret MusicFly SD er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Makes your music fly by wireless transmission to your car radio. It allows to enjoy the music of portable audio devices via car audio system or home audio equipment without the need for earphones or headsets.

dnt

Content

Preface/Functions.....	17
Security instructions	18-19
Appliance description	19
Function description	20
Remote control	22
Getting started.....	24
Declaration of conformity.....	15
Specifications	25
Warranty regulations.....	27

Functions

- Use of full band channels (87.6~107.9 MHz)
- 6 channels preset & auto shut off
- Searches, plays and displays the user defined folder: In case user makes the folder named Musicfly, the device plays only the files in Musicfly folder.
 - Directory loading: 5-level depth, Max 50 directories
 - File loading: 999 files can be loaded at one try
 - Supports directory shift
- Supports all memory devices with USB port, up to 32Gbyte (USB flash memory, Portable hard disk, Memory card)
- Supports file index: Once you name the number from 001 to 500 on the head of the file name, the file numbers are displayed on LCD and the files are played in serial order.
- Automatic play: Once you plug USB removable disk, MP3 or WMA files are played automatically.
- Displays remaining time of the playing file.

Security Instructions



Please read this information carefully before you use the appliance for the first time.

General instructions

- Never place the appliance on an uneven surface. People may be injured if it falls down.
- Keep the appliance out of the reach of small children.
- If you connect the appliance to other electronic equipment, read the safety information and the owner's guides for this equipment as well.
- If you have any questions regarding the appliance, how it works, safety or correct connections, please contact our technical support service or ask any specialist.
- The seller does not assume liability for damage caused when the appliance is used or for claims by third parties.
- Never apply external voltage to the appliance unless this is provided directly for operations and is necessary.

Environmental conditions

- Keep the appliance away from heavy mechanical loads. Protect it from vibrations and severe impacts, and do not drop or shake it.
- Do not expose the appliance to high temperatures (above 60°C) and severe temperature fluctuations. Protect it from direct sunlight and keep it away from sources of heat.
- Protect the appliance from damp.
- Do not use the appliance in dusty places and protect it from dust.
- Parts of the appliance or accessories may contain so-called softeners, which may damage sensitive furniture and plastic surfaces. Avoid direct contact with sensitive surfaces.

Technical problems

- In case any foreign material or liquid gets into the product, please immediately remove it from the car cigarette lighter power adaptor. Before you use it again, ask your authorised dealer to check the product carefully.

Security Instructions

- Please do not hesitate to contact our service center.

Packaging material

- Please don't keep any packaging material within reach of small children. It can become a dangerous toy.

Cleaning and maintenance

- For cleaning use dry and soft cloth.

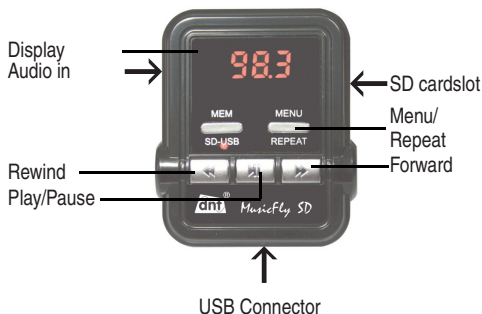


This product can be used only with 12V cigarette lighter jack power.

Delivery content

MusicFly SD / stereo cable / additional fuse / user manual

Appliance description



Description & Functions

Setting the frequency

- Press **MENU/RPT** button.
- Select the frequency with **▶▶/◀◀** buttons.
- Press **MENU/RPT** button again.

Playback

- Press **▶||** button to start playback or pause.
- When the music is playing, press briefly **▶▶/◀◀** buttons, to move to the next or previous title.
- Press and hold the **▶▶/◀◀** buttons for about 2 seconds to move to the next or previous directory.
- When the playback is started, the display shows the remaining time, the frequency or the audio level depending on the display mode.

Volume



This function is available only, if a memory device is connected to the USB port.

- Press 2 x briefly the **MENU/RPT** button.
- The display shows a bar (7 levels).
- Set the volume with the **▶▶/◀◀** buttons.

RDS display



This function is available only, if a memory device is connected to the USB port.

- Press 3 x briefly the **MENU/RPT** button.
- Select the RDS display method with the **▶▶/◀◀** buttons.:
NDR - In the regular mode the display shows 8 characters.
SCR - In scroll mode the display scrolls at intervals of 1 second.
- Press **MENU/RPT** button again.

RDS Interval



This function is available only, if a memory device is connected to the USB port.

- Press 4 x briefly the **MENU/RPT** button.
- Select interval time with **▶▶/◀◀** buttons for normal RDS mode (2.6 seconds)

Description & Functions

- Press **MENU/RPT** button again.

Display mode



The display shows remaining playback time only, if a memory device is connected to the USB port.

- During playback press **▶||** button for 2 seconds.
- The display is changed in the following order:



remaining playback time

Repeat feature



This function is available only, if a memory device is connected to the USB port.

- Press and hold **MENU/RPT** button for 2 seconds when the music is playing. The repeat feature is then activated.
- The display is changed in the following order:



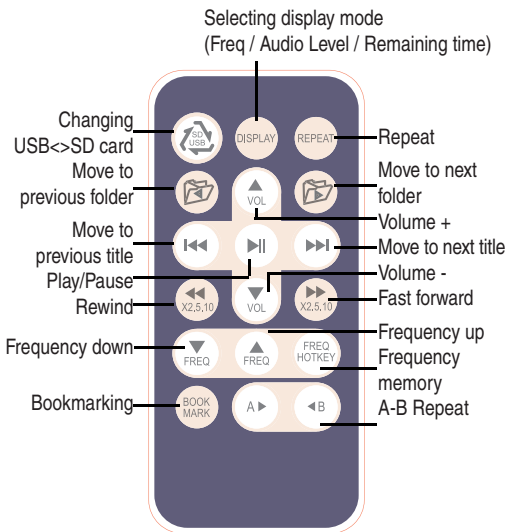
Storing frequencies

- Select the frequency with **▶▶/◀◀** buttons
- Press **MEM SD-USB** button until the display shows [-].
- Use **▶▶/◀◀** buttons to select the number of the memory and press **MEM SD-USB** button again.

Select stored frequencies

- Press **MEM SD-USB** button repeatedly until the desired frequency is selected.

Remote Control



Please use the remote control after having removed the protection sticker.



Press the button and choose the mode between SD card & USB mode.

Display

Press DISPLAY button to change the display mode into frequency, remaining running time and audio level.

Repeat

Press REPEAT button, the song you are listening to is played repeatedly. Press repeat button again to stop the repeat function.



Press the buttons to move to previous folder, first song of the folder is played.



Press button to move to next song

Remote Control



Press the buttons fastforward or rewind 2x, 5x, 10x.



Press the buttons to adjust the frequency in 0,1 MHz intervals. Hold the buttons longer than 2 seconds, the frequency is adjusted in 1 MHz intervals.



Press the button to select one of the stored frequencies (1-7). Press the button repeatedly until the desired frequency is selected.



Selective replay of a part of a track. Press A ► button to mark the starting. The playback of the song continues. Press ◀ B to mark the ending. To cancel press ◀ B once again.



You can use this feature in case the playing time is long such as lecture file & language file. Before you shut the device off, press ^{BOOK}MARK button to store the point of time. When you turn the device on again, the device plays from the point you memorized.

Getting started

Getting started

- When you use MusicFly SD with **portable audio device** (MP3 player, CD player, portable DVD player, or mobile phone etc.) MusicFly SD lets you listen to your portable audio device (MP3 player, CD player, portable DVD player, or mobile phone etc.) through any FM radio.

- Automatically power is on once you put MusicFly SD into the car cigarette lighter power adapter.

You can also power on by pressing the **MEM SD-USB** button for about 2 seconds. If no audio signal is detected for 1 hour, power is automatically off.

- Turn on the radio and find a frequency that is not being used for broadcasting. Match the frequency of MusicFly SD on your radio using up/down button.

Select a frequency which sounds clear, makes less background noise than other radio stations.

- Connect portable audio device(MP3P, CDP, PMP, PDA, navigation or mobile phone etc.) to MusicFly SD with stereo cable.

- Turn on the audio device and press the play button.

- Set the volume to a reasonable level to get the best signal quality. Set the volume of the audio device to medium level and control the delicate volume using radio volume.

- When you use MusicFly SD with **portable memory device** (USB storage, memory card or portable hard disk) you can listen to sound files like MP3, WMA in USB storage, through any FM radio.

- Plug USB storage into the USB port at the bottom of MusicFly, then MP3 or WMA files are played automatically stored in the USB storage.

- Support only MP3 and WMA file, the other file types and the files locked by DRM are not played.

- **Using USB storage**

Recognizee up to 32GByte, 999 files. Supports directory loading up to 5-level depth, max 20 directories.

Getting started

● Using portable hard disk

When you use portable hard disk, you need to divide the disk into under 32Gbyte and format FAT32.

MusicFly SD recognizes only the first drive under 32Gbyte so you need to store the files that you want to listen to in the first drive.



When you use portable hard disk, you must connect extra power with 'cigarette lighter jack to USB' cable. Please ask the store or us for information about this. We do not take the responsibility of any problem caused by not connecting extra power.

Specification

Product Dimension	94 x 47 x 56mm
Weight of the product	52g
Frequency range	87.6 ~ 107.9MHz
Input Voltage	12V
Output power	Conformity with FCC, CE, MIC
Modulation	FM(F3E)
USB Rated output power	5V 200mA

Disposal of old electrical & electronic equipment



This symbol on the product indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office or your household waste disposal service.

Features

Feature of playing defined folder

MusicFly SD has a feature that plays the music files only in defined folders named MP3, Musicfly.

Name the folders MP3, Soundfly and Musicfly and store music files in those folders, then MusicFly SD plays the music files in those files. MusicFly SD supports up to 10 subdirectories per main directory and plays 50 music files per subdirectory, totally 500 files.

This feature shortens the loading speed when you use a mass storage device and lets you put the files in order. If you do not define folder, MusicFly SD plays all MP3&WMA files in all folders in sequence.



Support up to 10 subdirectories



Feature of supporting file index

MusicFly SD has file index feature that lets you set the play list as you want. If you number from 01 to 50 at the head of file names of each folder, MusicFly SD plays the files in order.

If there are the files with given numbers and the files without numbers in one folder, MusicFly SD plays the files that have numbers first and then plays the other files.

Tips for convenient use of MusicFly SD

The way to lessen noise

- Use MusicFly SD avoiding direct ray of light to lessen the noise caused by overheating.
- Do not put MusicFly SD near a magnet or devices which make strong electric power.
- Select the frequency that is not being used for broadcasting.

Avec MusicFly SD transférez la musique de votre lecteur MP3 à la volée et sans fil.

Les musiques de votre Walkman, GPS, PDA ou lecteur CD seront lues sur votre autoradio.

Le port USB peut accueillir entre autres un lecteur MP3 des lecteurs de cartes mémoires et des lecteurs USB (jusqu'à 32Go).

Si votre autoradio dispose de la fonction RDS, le titre de la chanson et l'interprète s'affichent à l'écran. De plus, le MusicFly SD dispose d'un port pour cartes SD et d'une télécommande. La gestion des dossiers et des listes de lecture est confortable à souhait.

Cordialement, dnt

Note: Veuillez respecter les différents branchements selon le type d'appareil comme décrit page 35. Si l'écran s'éteint après avoir branché votre appareil, voir les informations de la page 36. Si vous avez des questions concernant l'utilisation d'appareils audio sur le MusicFly SD, veuillez lire les informations page 36.

Sommaire

Introduction.....	27
Consignes de sécurité.....	28
Description	29
Mise en route	29-32
Télécommande	33-34
Utilisation.....	34-35
Foire aux questions	36-37
Données techniques	38
Déclaration de conformité.....	15
Application de la garantie	39

Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques entraînant ainsi des erreurs dans ce manuel.

Consignes de sécurité

Consignes générales

- Ne placez jamais l'appareil sur une surface instable. Une chute de haut pourrait blesser la personne qui se trouve en-dessous.
- Laissez hors de portée des enfants. Ceci n'est pas un jouet.
- Respectez également les consignes et modes d'emploi des appareils branchés sur le transmetteur.
- Si vous avez des questions ou un doute concernant l'utilisation de l'appareil, la sécurité ou les branchements, veuillez vous adresser à notre service technique ou à un spécialiste.
- N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Nous ne sommes pas responsables des conséquences inhérentes à un dommage.
- N'utilisez que les accessoires fournis avec l'appareil.
- Certaines parties de l'appareil ou des accessoires contiennent des matériaux pouvant endommager les meubles ou surfaces sensibles. Évitez un contact direct avec les surfaces fragiles.

Conditions d'utilisation

- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- Ne l'exposez pas à l'humidité ni à une chaleur supérieure à 60°C. Ne pas recouvrir. Ne le plongez pas dans l'eau. Ne mettez pas à la lumière directe du soleil.
- Évitez les endroits poussiéreux.

Incident

- Si un objet ou un liquide venait à s'introduire dans l'appareil, débranchez-le de la prise allume-cigare 12V. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste avant de le réutiliser. Nous vous recommandons de vous adresser à notre Service-Center.

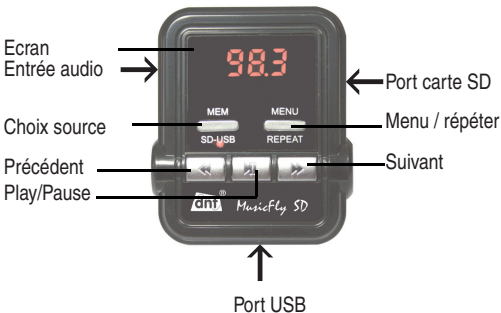
Emballage

- Ne laissez pas les matériaux d'emballage (Plastiques/sachet etc.) qui pourraient être des jouets dangereux pour les enfants.

Nettoyage et entretien

- Nettoyez la surface avec un chiffon doux et sec.

Description



Vous pouvez aussi commander l'appareil avec la télécommande. Cependant, vous ne pouvez pas enregistrer de fréquence avec la télécommande.

Mise en route

Branchez le MusicFly SD dans une prise allume-cigare 12V. Placez l'appareil de telle sorte qu'il soit facile à utiliser. L'écran s'allume automatiquement. Il est prêt à fonctionner. Le MusicFly SD vérifie si il détecte un appareil dans le port USB et commence la lecture musicale.

Allumer

Maintenez la touche **MEM SD-USB** enfoncée environ 2 secondes. Le dernier écran affiché s'affiche à nouveau. Le MusicFly SD vérifie si il détecte un appareil dans le port USB et commence la lecture musicale.

Mise en route

Eteindre

L'appareil s'éteint automatiquement après 60 minutes.

Mode Standby

Si aucun lecteur n'est détecté dans le port USB ni dans l'entrée audio ou que vous avez appuyé sur pause et laissé l'appareil inactif pendant une minute, l'appareil passe en mode veille. Le transmetteur coupe le signal et votre radio diffuse alors le bruit ou le silence de la station sur laquelle elle est réglée.

Si le transmetteur détecte une activité dans les 60 minutes, il se rallume automatiquement. Vous devrez sinon le rallumer en actionnant le bouton **MEM SD-USB**.

Régler la fréquence

- Appuyez sur la touche **MENU/RPT**.
- Réglez la fréquence voulue avec les touches ►►/◄◄.
- Appuyez à nouveau sur la touche **MENU/RPT**.

Lecture

- Appuyez sur la touche ►II.
- Appuyez courtement sur les touches ►►/◄◄ pour passer au titre précédent ou suivant.
- Maintenez les touches ►►/◄◄ enfoncées 2 secondes pour choisir un dossier.
- Dès que la lecture est en cours, le temps de lecture restant ainsi que la fréquence ou l'equalizer (selon le mode de lecture) s'affichent à l'écran.

Volume



Cette fonction est uniquement disponible quand un lecteur est branché sur le port USB ou une carte dans la fente SD.

- Appuyez deux fois courtement sur la touche **MENU/RPT**
- L'écran affiche la barre de volume.
- Réglez le volume voulu avec les touches ►►/◄◄.

Affichage RDS



Cette fonction est uniquement disponible quand un lecteur est branché sur le port USB ou une carte dans la fente SD

- Appuyez trois fois courtement sur la touche **MENU/RPT**
- Sélectionnez le mode RDS:
 - NOA** Sur un affichage RDS classique, 8 caractères s'affichent.
 - SCA** Les informations défilent à l'écran.
- Appuyez à nouveau sur la touche **MENU/RPT**

Intervalle RDS



Cette fonction est uniquement disponible quand un lecteur est branché sur le port USB ou une carte dans la fente SD

- Appuyez quatre fois courtement sur la touche **MENU/RPT**.
- Réglez l'intervalle d'affichage RDS voulu (2 à 6 secondes) avec les touches **▶▶/◀◀**.
- Appuyez à nouveau sur la touche **MENU/RPT**.

Mode d'affichage



L'affichage du temps de lecture restant n'est que disponible quand un lecteur audio est connecté au port USB.

- Pendant la lecture, appuyez environ 2 secondes sur la touche **▶|**.
- L'affichage change dans l'ordre suivant:



Fréquence



Equalizer



Temps de lecture restant

Répéter



Cette fonction est uniquement disponible quand un lecteur est branché sur le port USB.

Le MusicFly SD dispose d'un mode répétition. Quand il est

Mise en route

activé, la lecture du dossier actuel se fait en boucle.

- Pendant la lecture, appuyez environ deux secondes sur la touche **MENU/RPT**
- L'affichage change dans l'ordre suivant:



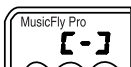
Répéter



Normal

Programmer une station

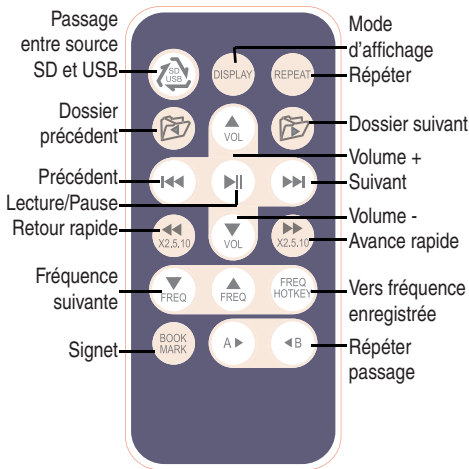
- Réglez la fréquence voulue (voir paragraphe Régler la fréquence).
- Appuyez courtement sur la touche **MEM SD-USB**.
[-] s'affiche.
- Choisissez le numéro de la station (1-7) avec les touches **▶▶/◀◀**.



- Appuyez à nouveau courtement sur la touche **MEM SD-USB**.

Sélectionner une station

- Appuyez à nouveau sur la touche **MEM SD-USB** jusqu'à la fréquence voulue.
- Chaque pression sur la touche **MEM SD-USB** sélectionne le programme suivant.



Explication des touches



Passage entre source USB et carte SD

Display: Changement d'affichage entre fréquence, equalizer et temps de lecture restant.

Repeat Activation et désactivation des répétitions



Passer au dossier précédent ou suivant. Le premier titre du dossier est lu.

||◀◀▶▶|| Lecture titre suivant/précédent.



Vitesse d'avance/de retour : 2x, 5x ou 10x.



Régler la fréquence par palier de 0,1MHz. Maintenez la touche enfoncée plus de deux secondes pour des paliers de 1MHz.

Télécommande

FREQ
HOTKEY

FREQ HOTKEY: Cette touche permet de sélectionner directement les fréquences enregistrées (1-7). Appuyez plusieurs fois jusqu'à atteindre la fréquence voulue.

A ► ◀ B

Vous pouvez répéter un passage du titre actuel. Marquez le début du passage avec la touche A ► La musique continue. Utilisez la touche ◀ B pour marquer la fin du passage à répéter. Pour annuler, appuyez à nouveau sur la touche ◀ B.

BOOK
MARK

Vous pouvez placer un signet dans le titre en cours de lecture. Ceci peut être utile pour reprendre la lecture là où vous l'avez laissée quand vous arrêtez la voiture. Appuyez sur la touche BOOKMARK avant d'éteindre l'appareil ou la voiture pour reprendre la lecture au même endroit au prochain démarrage.

Régler le volume (Entrée Audio)

Pour que la musique soit transférée avec la meilleure qualité possible, vous devez régler correctement le volume. Faites comme suit:

Démarrez la lecture sur votre lecteur. Réglez le volume au minimum. Augmentez le volume, jusqu'à ne plus entendre les parasites. Notez cette valeur. Augmentez maintenant le volume jusqu'à ce que votre radio sature. Notez également cette valeur. Réglez maintenant le volume au milieu ou entre ces deux valeurs.

Gestion des dossiers

Le MusicFly SD peut gérer jusqu'à 10 sous-dossiers par dossier. Chacun des sous-dossiers peut contenir 50 fichiers audio. Ce qui donne un total de 500 fichiers audio par dossier parent. Quand vous sélectionnez un dossier, les fichiers audio sont joués à la suite.

Index

Le MusicFly SD lit les fichiers dans leur ordre alphabétique, en commençant par les chiffres. Vous pouvez ainsi créer faci-

lement une Playliste:

Par exemple 03 snow patrol - chasing cars.mp3 sera suivi de 04 OMD - If You Leave.mp3, même si vous avez transféré le premier titre sur le lecteur après le second.

Réglages MusicFly SD



Sur la bande FM, vous capturez des stations sur différentes fréquences selon les régions. Ainsi les exemples que nous donnons peuvent être déjà utilisés par une station locale. Lors de longs trajets, il se peut que vous deviez changer de station en cours de route parce qu'une radio locale émet sur votre fréquence.

Radio avec Recherche automatique des stations:



Nous vous recommandons de désactiver l'info trafic. Si votre radio ne trouve pas le MusicFly SD, réglez une fréquence manuellement sur la radio et sur le MusicFly SD. Vous trouverez plus d'informations sur le réglage manuel des fréquences dans le manuel de votre autoradio.

Chercher une fréquence libre.

- Réglez une station sur l'autoradio, par exemple 93,6MHz.
- Lancez une recherche automatique qui s'arrête par exemple sur 94,4 MHz.
- L'endroit libre entre les deux stations est donc 94,0 MHz. Allumez le MusicFly SD et réglez-le sur 94,0 MHz.



Les fréquences se règlent par paliers de 0,2 MHz.

- Branchez votre lecteur MP3, CD au autre sur le MusicFly SD.
- Allumez le lecteur et démarrez la lecture.
- Lancez la recherche auto sur la radio en partant de 93,6MHz. Il devrait s'arrêter sur la musique de votre lecteur à 94,0 MHz.

Foire aux questions

Radio réglage manuel:

Cherchez une fréquence libre de toute station et avec peu de bruits. Lisez cette fréquence sur votre radio. Allumez le MusicFly SD et réglez-le sur cette même fréquence.

- Branchez un lecteur MP3, CD, ou autre au MusicFly SD.
- Allumez le lecteur et démarrez la lecture.



La procédure peut varier selon les modèles de radio.

Foire aux Questions

Quelle est la portée/le rayon d'action?

MusicFly SD a une puissance d'émission de 50nW. Sa portée est donc rapidement limitée pour ne pas brouiller les ondes.

Où ai-je le droit d'utiliser le MusicFly SD?

MusicFly SD est autorisé dans la plupart des pays d'Europe. La page 12 les présente en détails.

Que faire si mon lecteur MP3 intègre une fonction radio?

MusicFly SD fonctionne aussi avec les lecteurs MP3 à radio intégrée. Les écouteurs font souvent office d'antenne, ce qui peut perturber la réception.

Réglages Equalizer et volume (entrée audio seulement)

Un mauvais réglage de l'equalizer peut troubler la diffusion. Choisissez un réglage equalizer moins puissant.

Si le volume du lecteur est trop élevé, il peut saturer le son lors de la diffusion. Si il est trop faible, le MusicFly SD s'éteindra après une minute. Augmentez alors le volume pour réactiver le MusicFly SD.

Comment brancher un lecteur Audio ou une mémoire USB?

1. **Lecteur USB externe:** Le lecteur doit parfois être alimenté en énergie (éventuellement via une multiprise allume-cigare). Seule la première partition au format FAT32 de

Foire aux questions

moins de 32Go est reconnue. 999 fichiers peuvent être joués depuis 20 dossiers max. et 5 étages de sous-dossiers.

2. **Autres:** MusicFly SD alimente son port USB à hauteur de 200mA. Les lecteurs nécessitant plus de courant ne fonctionnent pas sur ce port. Connectez-les alors à l'entrée audio via un câble audio.

Je n'arrive pas à diffuser les fichiers.

MusicFly SD peut lire de fichiers MP3 et WMA. La lecture de fichiers protégés par DRM est impossible via le port USB. Dans ce cas, le MusicFly SD affiche le message: No Play DRM Files. Vous pouvez tout de même diffuser de tels fichiers en branchant le lecteur à l'entrée audio.

J'ai branché le lecteur MP3 au port USB du MusicFly SD. L'écran s'éteint.

La consommation de votre lecteur est trop élevée. MusicFly s'éteint automatiquement dans ces cas. Débranchez-le de la prise allume-cigare 12V pour le redémarrer.

MusicFly SD fonctionne un temps puis l'écran s'assombrit.

La consommation de votre lecteur est trop élevée. L'appareil surchauffe puis s'éteint automatiquement. Débranchez-le de la prise allume-cigare 12V pour le redémarrer. Utilisez ensuite l'entrée audio.

L'appareil ne fonctionne pas

Débranchez l'appareil de la prise allume-cigare 12V et vérifiez le fusible intégré. Pour cela, tournez la vis plate à la pointe du connecteur 12V et échangez éventuellement le fusible avec celui de remplacement fourni. Reserrez la vis.

Informations service

Service client

En cas de défaut ou d'incident, veuillez vous adresser à votre revendeur ou prenez contact avec notre service client :

Lundi à jeudi de 8.00h à 17.00h

Vendredi de 8.00h à 16.00h

Hotline/Service: +49 (0) 6074 3714 31

E-Mail: support@dnt.de

Veuillez ne pas nous renvoyer le produit si vous n'y avez pas été convié par nos services. L'envoi ou la perte du colis en cours de route est au frais du client. Nous nous réservons le droit de ne pas accepter un objet que nous ne vous avons pas demandé d'envoyer et/ou vous les retourner à vos frais.

Recyclage



Selon la directive européenne 2002/96/EG, ce produit est classé parmi les appareils électroniques. Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Données techniques

Fréquences	87.6 ~107.9MHz
Tension d'entrée	12V=
Puissance d'émission	50nW
Modulation	FM(F3E)
Courant sur le port USB:	5V= 200mA
Dimensions	94 x 47 x 56mm
Poids	52g

Garantiebedingungen

1. Es gelten grundsätzlich die gesetzlichen Garantiebestimmungen. Die Garantiezeit beginnt mit der Übergabe des Gerätes. Im Garantiefall ist das Gerät mit dem Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung o.ä.), dem korrekt ausgefüllten Gerätepass und einer genauen Fehlerbeschreibung einzureichen. Ohne diese Belege sind wir nicht zur Garantieleistung verpflichtet.
2. Während der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Mängel, soweit sie auf Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es bleibt dem Hersteller überlassen, defekte Teile / Geräte auszutauschen oder durch andere zu ersetzen. Weitergehende Ansprüche, gleich welcher Art, sind ausgeschlossen. Ausgetauschte Teile gehen in unser Eigentum über. Haftung für Folgeschäden übernehmen wir nicht.
3. Eingriffe am Gerät durch nicht von uns autorisierte Firmen / Personen führen automatisch zum Erlöschen des Garantieanspruches.
4. Vom Garantieanspruch ausgenommen sind alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, ausgelaufene Akkus/Batterien und betriebsbedingte Abnutzung entstehen.
5. Durch Reparatur oder Teileersatz wird die ursprüngliche Garantiezeit nicht verlängert.
6. Diese Garantiebedingungen gelten in der Bundesrepublik Deutschland.

Warranty regulations

1. In general the European warranty regulations are valid. Warranty starts with receipt of unit. In a warranty case, please submit the unit together with invoice, unit pass and error description. Without these documentary evidence we are not obliged to a warranty performance.
2. During warranty period we repair all constructional or material defects which are caused by a manufacturing fault. It is in the decision of the manufacturer to change or replace defective parts/units. Further claims are excluded. Changed parts will automatically go over into our property. We will not be held responsible for future damages.
3. Manipulation on the unit through non-authorized companies/persons automatically leads to an end of warranty period.
4. Excluded of warranty claims are damages due to improper treatment, not following the manual, oxidation of batteries, permanent usage.
5. The initial warranty period is not extended because of repair or replacement of parts.
6. These warranty regulations are valid in the Federal Republik of Germany.

Application de la garantie

1. L'application de la garantie est soumise aux dispositions légales. La période de garantie débute à la remise de l'appareil. En cas d'application de la garantie, nous demandons que soit restitué l'appareil accompagné de son justificatif d'achat (ticket de caisse, facture ou autres), la carte de l'appareil dûment renseignée et une description précise du défaut. Sans ces éléments, nous ne sommes pas tenus d'assurer les prestations de garantie.
2. Pendant la période de garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts, dans la mesure où il s'agit de défauts matériels ou de fabrication. Le fabricant est libre de réparer les pièces / appareils défectueux ou de les remplacer. Aucune autre requête, de quelque nature que ce soit, ne sera prise en compte. Les pièces remplacées sont notre propriété. Nous déclinons toute responsabilité pour les éventuels dommages consécutifs.
3. Toute intervention sur l'appareil, effectuée par des sociétés / ou des personnes non autorisées par nos soins, entraîne automatiquement l'annulation de la garantie.
4. Sont exclus de la garantie, tous les dommages résultant d'une utilisation non conforme, du non respect de la notice d'utilisation, de l'épuisement des piles/ou du déchargement des accus et de l'usure normale liée à l'utilisation.
5. La réparation ou le remplacement des pièces ne prolonge en aucun cas la période de garantie initiale.
6. Les présentes conditions de garantie s'appliquent à l'Allemagne fédérale.

Condizioni di garanzia

1. Fondamentalmente valgono le norme di garanzia legali. Il periodo di garanzia inizia dalla consegna dell'apparecchio. Nel caso in cui si debba ricorrere alla garanzia, bisogna consegnare l'apparecchio munito di ricevuta d'acquisto (scontrino fi scale, fattura o altro), di certificato di garanzia compilato correttamente e di una precisa descrizione del difetto. Senza questa documentazione non siamo tenuti ad assicurare le prestazioni previste dalla garanzia.
2. Nel periodo di garanzia ripariamo gratuitamente tutti i difetti riconducibili al materiale o ai difetti di fabbricazione. È a discrezione della casa produttrice riparare pezzi/apparecchi difettosi o sostituirli. Ulteriori diritti – indipendentemente dal genere – sono esclusi. I pezzi sostituiti rimangono di nostra proprietà. Decliniamo ogni responsabilità per eventuali danni successivi.
3. Interventi sull'apparecchio da parte di aziende / persone da noi non autorizzate comportano automaticamente la perdita dei diritti di garanzia.
4. Esclusi dal diritto di garanzia sono tutti i danni derivanti da un uso non appropriato, dall'inosservanza delle istruzioni d'uso, da pile e batterie esaurite e dalla normale usura.
5. La riparazione o la sostituzione di pezzi non implica la proroga del periodo di garanzia originale.
6. Le presenti condizioni di garanzia valgono nella Repubblica Federale Tedesca.



MusicFly SD

Garantiekarte ● Warranty card

Carte de garantie ● Certificato di garanzia

Drahtlose Nachrichtentechnik
Entwicklungs- und Vertriebs GmbH
Voltastraße 4
D-63128 Dietzenbach

Tel.	+49 (0)6074 3714-0
Fax	+49 (0)6074 3714-37
Hotline	+49 (0)6074 3714-31
Internet	http://www.dnt.de
Email	dnt@dnt.de
Email Support	support@dnt.de

Serien Nr.
Serial no.

Kaufdatum:
Date of purchas
